



Občina · Comune di  
IZOLA · ISOLA

# URADNE OBJAVE

OBČINE IZOLA

# BOLLETTINO UFFICIALE

DEL COMUNE DI ISOLA

www.uradne-objave.izola.si

e-pošta: urednik.UO@izola.si

Št. 4/2014

Izola, ponedeljek, 14. 04. 2014

Uradne objave Občine Izola, leto II

## VSEBINA

- ZAKLJUČNI RAČUN PRORAČUNA OBČINE IZOLA za leto 2013
- ODLOK o spremembah in dopolnitvah ODLOKA O PROGRAMU OPREMLJANJA IN MERILIH ZA ODMERO KOMUNALNEGA PRISPEVKA ZA OBČINO IZOLA
- PRAVILNIK o prenehanju veljavnosti PRAVILNIKA ZA OPRAVLJANJE GOSPODARSKE JAVNE SLUŽBE PRISILNI ODVOZ VOZIL IN ODVOZ ZAPUŠČENIH VOZIL NA OBMOČJU OBČINE IZOLA
- SKLEP o ukinitvi statusa javnega dobra na napremičninah parc. št. 5291/2, 5291/3, 5291/5 in 5291/6 - Cetore
- SKLEP o vzpostavitvi statusa grajenega javnega dobra lokalnega pomena na nepremičninah par. št. 1674 k.o. 2626, 186/2 k.o. 2626, posamezni del stavbe 2628-728-2 - Izola
- SKLEP o popravku SKLEPA O VZPOSTAVITVI STATUSA GRAJENEGA JAVNEGA DOBRA na nepremičninah par. št. 3816/3, 3817/3 in 3816/4, vse k.o. 2626 - Izola
- SKLEP o popravku SKLEPA O VZPOSTAVITVI STATUSA GRAJENEGA JAVNEGA DOBRA na nepremičninah par. št. 5758/3 in 5759/1, obe k.o. 2628 - Malija
- JAVNI RAZPIS za dodelitev finančnih sredstev za spodbujanje razvoja podjetništva in gospodarstva v občini Izola za leto 2014

## CONTENUTO

- CONTO CONSUNTIVO DEL BILANCIO DI PREVISIONE DEL COMUNE DI ISOLA per l'anno 2013
- DECRETO di modifica e integrazione del DECRETO SUL PROGRAMMA DI URBANIZZAZIONE E SUI CRITERI PER LA COMMISURAZIONE DEL CANONE PRO URBANIZZAZIONE PER IL COMUNE DI ISOLA
- REGOLAMENTO sulla cessazione dell'efficacia del REGOLAMENTO DI ESERCIZIO DEL SERVIZIO PUBBLICO DI RILEVANZA ECONOMICA PREPOSTO ALLA RIMOZIONE FORZATA DEI VEICOLI ED ALLA RIMOZIONE DEI VEICOLI ABBANDONATI NEL TERRITORIO DEL COMUNE DI ISOLA
- DELIBERA sull'abolizione dello status di bene pubblico nei confronti degli immobili pp. cc. 5291/2, 5291/3, 5291/5 e 5291/6, tutte C.c. Cetore
- DELIBERA sull'instaurazione dello status di bene pubblico edificato di rilevanza locale nei confronti degli immobili p.c. 1674, C.c. 2626, p.c. 186/2, C.c. 2626 e parte singola dello stabile 2628-728-2 - Izola
- DELIBERA di rettifica della DELIBERA SULL'ISTITUZIONE DELLO STATUS DI BENE PUBBLICO nei confronti degli immobili pp.cc. 3816/3, 3817/3 e 3816/4, tutte C.c. 2626 - Izola
- DELIBERA di rettifica della DELIBERA SULL'ISTITUZIONE DELLO STATUS DI BENE PUBBLICO nei confronti degli immobili pp.cc. 5758/3 e 5759/1, entrambe C.c. 2628 - Malija
- PUBBLICO CONCORSO per l'assegnazione di incentivi finanziari per lo sviluppo dell'imprenditoria e dell'economia nel comune di Isola, per l'anno 2014

## OBČINA IZOLA – COMUNE DI ISOLA ŽUPAN

Na podlagi 56. člena Statuta Občine Izola  
(Uradne objave Občine Izola, št. 15/1999 in 17/2012)

## RAZGLAŠAM

### ZAKLJUČNI RAČUN PRORAČUNA OBČINE IZOLA – COMUNE DI ISOLA ZA LETO 2013

Župan  
mag. Igor KOLENC

Številka: 410-16/2014

Datum: 14. 4. 2014

## OBČINA IZOLA - COMUNE DI ISOLA OBČINSKI SVET

Na podlagi tretjega odstavka 98. člena Zakona o javnih financah (Uradni list RS, št. 11/11 – UPB4 in 110/11-ZDIU12) in 30. in 100. člena Statuta občine Izola (Uradne objave Občine Izola, št. 15/1999 in 17/2012) je Občinski svet občine Izola na 25. redni seji, dne 27. 3. 2014, sprejel

### ZAKLJUČNI RAČUN PRORAČUNA OBČINE IZOLA – COMUNE DI ISOLA ZA LETO 2013

1. člen

Sprejme se Zaključni račun proračuna občine Izola za leto 2013, katerega sestavni del je tudi zaključni račun sredstev proračunske rezerve.

2. člen

(1) Zaključni račun proračuna Občine Izola za leto 2013 se določa v naslednjih vrednostih:

<b>A.</b>	<b>BILANCA PRIHODKOV IN ODHODKOV</b>	<b>v EUR</b>
<b>I.</b>	<b>SKUPAJ PRIHODKI (70+71+72+73+74+78)</b>	<b>16.397.767</b>
	<b>TEKOČI PRIHODKI (70+71)</b>	<b>13.762.636</b>
70	DAVČNI PRIHODKI	10.329.512
700	Davki na dohodek in dobiček	7.638.751
703	Davki na premoženje	2.061.514
704	Domači davki na blago in storitve	628.775
706	Drugi davki	472
71	NEDAVČNI PRIHODKI	3.433.124
710	Udeležba na dobičku in dohodki od premoženja	2.771.828
711	Takse in pristojbine	19.117
712	Globe in druge denarne kazni	340.511
713	Prihodki od prodaje blaga in storitev	7.098
714	Drugi nedavčni prihodki	294.570
72	KAPITALSKI PRIHODKI	621.867
720	Prihodki od prodaje osnovnih sredstev	193.453
722	Prihodki od prodaje zemljišč in neopredmetenih osnovnih sredstev	428.414
74	TRANSFERNI PRIHODKI	2.013.264
740	Transferni prihodki iz drugih javnofinančnih institucij	604.777
741	Prejeta sredstva iz državnega proračuna iz sredstev proračuna Evropske unije	1.408.487
<b>II.</b>	<b>SKUPAJ ODHODKI (40+41+42+43+45)</b>	<b>16.845.767</b>
40	TEKOČI ODHODKI	5.808.660
400	Plače in drugi izdatki zaposlenim	1.579.948
401	Prispevki delodajalcev za socialno varnost	252.103
402	Izdatki za blago in storitve	3.641.982
403	Plačila domačih obresti	284.627
409	Rezerve	50.000
41	TEKOČI TRANSFERI	6.000.366
410	Subvencije	22.620
411	Transferi posameznikom in gospodinjstvom	2.868.278
412	Transferi neprofitnim organizacijam in ustanovam	555.978
413	Drugi tekoči domači transferi	2.553.490
42	INVESTICIJSKI ODHODKI	4.751.732
420	Nakup in gradnja osnovnih sredstev	4.751.732
43	INVESTICIJSKI TRANSFERI	285.009
431	Investicijski transferi pravnim in fizičnim osebam, ki niso proračunski uporabniki	126.008
432	Investicijski transferi proračunskim uporabnikom	159.001
<b>III.</b>	<b>PRORAČUNSKI PRESEŽEK / PRIMANJKLJAJ (I. – II.)</b>	<b>-448.000</b>
<b>III /1.</b>	<b>PRIMARNI PRESEŽEK / PRIMANJKLJAJ (I. – 7102) – (II. – 403 -404) (Skupaj prihodki brez prihodkov od obresti minus skupaj odhodki brez plačil obresti)</b>	<b>-185.423</b>

<b>III/ 2.</b>	<b>TEKOČI PRESEŽEK / PRIMANJKLJAJ (70+71) – (40+41)</b>	<b>1.953.610</b>
<b>B.</b>	<b>RAČUN FINANČNIH TERJATEV IN NALOŽB</b>	<b>v EUR</b>
<b>IV.</b>	<b>PREJETA VRAČILA DANIH POSOJIL IN PRODAJA KAPITALSKI DELEŽEV (750+751+752)</b>	<b>9.123</b>
75	PREJETA VRAČILA DANIH POSOJIL IN PRODAJA KAPITALSKIH DELEŽEV	9.123
750	Prejeta vračila danih posojil	9.123
<b>V.</b>	<b>DANA POSOJILA IN POVEČANJE KAPITALSKIH DELEŽEV</b>	<b>-</b>
<b>VI.</b>	<b>PREJETA MINUS DANA POSOJILA IN SPREMEMBE KAPITALSKIH DELEŽEV (IV. – V.)</b>	<b>9.123</b>
<b>C.</b>	<b>RAČUN FINANCIRANJA</b>	<b>v EUR</b>
<b>VII.</b>	<b>ZADOLŽEVANJE (500+501)</b>	<b>1.000.000</b>
50	ZADOLŽEVANJE	1.000.000
500	Domače zadolževanje	1.000.000
<b>VIII.</b>	<b>ODPLAČILO DOLGA (550+551)</b>	<b>623.318</b>
55	ODPLAČILO DOLGA	623.318
550	Odplačila domačega dolga	623.318
<b>IX.</b>	<b>SPREMEMBA STANJA SREDSTEV NA RAČUNU</b>	<b>-62.195</b>
<b>X.</b>	<b>NETO ZADOLŽEVANJE (VII.-VIII.)</b>	<b>376.682</b>
<b>XI.</b>	<b>NETO FINANCIRANJE (VI.+X.-IX.)</b>	<b>448.000</b>
<b>XII.</b>	<b>STANJE SREDSTEV NA RAČUNIH NA DAN 31.12. PRETEKLEGA LETA</b>	<b>498.050</b>

(2) Za povečanje oziroma zmanjšanje sredstev na računih iz prve in druge točke tega člena se poveča oziroma zmanjša splošni sklad v navedenih višinah po navedenih namenih.

### 3. člen

Zaključni račun proračuna Občine Izola za leto 2013 sestavljajo splošni in posebni del. V splošnem delu je podan podrobnejši prikaz predvidenih in realiziranih prihodkov in odhodkov oziroma prejemkov in izdatkov iz bilance prihodkov in odhodkov, računa finančnih terjatev in naložb ter računa financiranja, v posebnem delu pa prikaz predvidenih in realiziranih odhodkov in drugih izdatkov proračuna Občine Izola za leto 2013. Sestavni del zaključnega računa je tudi načrt razvojnih programov, v katerem je podan prikaz podatkov o načrtovanih vrednostih posameznih projektov v letu 2013 ter o njihovi realizaciji v tem letu.

### 4. člen

(1) Zaključni račun sredstev proračunske rezerve za leto 2013 se določa v naslednji višini:

	<b>v EUR</b>
Sredstva proračunske rezerve na dan 1.1.2013	367.977
Prihodki	50.000
Odhodki	-
Sredstva proračunske rezerve na dan 31.12.2013	417.977

- (2) Za povečanje sredstev na računu proračunske rezerve iz leta 2013 se povečajo prenesena sredstva rezerv iz preteklih let, tako da znaša saldo namenskih sredstev rezerv, ki se prenašajo v leto 2014 417.977 EUR.

5. člen

- (1) Zaključni račun proračuna občine Izola za leto 2013 začne veljati z dnem objave v Uradnih objavah občine Izola.  
 (2) Zaključni račun proračuna Občine Izola za leto 2013 se objavi na spletni strani občine Izola.

Številka: 410-16/2014

Datum: 27. 3. 2014

**Ž u p a n**  
**mag. Igor K O L E N C**

**OBČINA ISOLA – COMUNE DI ISOLA**  
**IL SINDACO**

In virtù dell'art. 56 dello Statuto del Comune di Isola  
 (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola nn. 15/1999 e 17/2012)

**P R O M U L G O**

**il**

**CONTO CONSUNTIVO DEL BILANCIO DI**  
**PREVISIONE DEL COMUNE DI ISOLA**  
**PER L'ANNO 2013**

**Il Sindaco**  
**mag. Igor K O L E N C**

Prot. n.: 410-16/2014

Data: 14. 4. 2014

**OBČINA ISOLA - COMUNE DI ISOLA**  
**CONSIGLIO COMUNALE**

In virtù dell'art. 98, comma terzo, della Legge sulla finanza pubblica (Gazz. Uff. della RS nn. 11/11 - TUU4 e 110/11 – sigla: ZDIU12) e degli artt. 30 e 100 dello Statuto del Comune di Isola (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola nn. 15/1999 e 17/2012), il Consiglio del Comune di Isola, riunitosi il 27. 3. 2014 alla 25ª seduta ordinaria, accoglie il

**CONTO CONSUNTIVO DEL BILANCIO DI**  
**PREVISIONE DEL COMUNE DI ISOLA**  
**PER L'ANNO 2013**

Articolo 1°

Si accoglie il Conto consuntivo del Bilancio di previsione del Comune di Isola per l'anno 2013, parte integrante di cui è anche il rendiconto consuntivo del fondo di riserva del bilancio.

Articolo 2°

- (1) Il Conto consuntivo del Bilancio di previsione del Comune di Isola per l'anno 2013 è fissato nei seguenti importi:

<b>A.</b>	<b>BILANCIO ENTRATE E SPESE</b>	<b>in EUR</b>
<b>I.</b>	<b>TOTALE ENTRATE (70+71+72+73+74+78)</b>	<b>16.397.767</b>
	<b>ENTRATE CORRENTI (70+71)</b>	<b>13.762.636</b>
<u>70</u>	<u>ENTRATE TRIBUTARIE</u>	<u>10.329.512</u>
700	Imposte sui redditi e sugli utili	7.638.751
703	Imposte patrimoniali	2.061.514
704	Imposte locali su beni e servizi	628.775
706	Altre imposte	472
<u>71</u>	<u>ENTRATE EXTRATRIBUTARIE</u>	<u>3.433.124</u>
710	Partecipazione all'utile e rendite patrimoniali	2.771.828
711	Tasse ed altri tributi	19.117
712	Ammende e multe	340.511
713	Entrate da vendita di beni e servizi	7.098
714	Altre entrate extratributarie	294.570
<u>72</u>	<u>ENTRATE DA CAPITALI</u>	<u>621.867</u>
720	Entrate da vendita di immobilizzazioni	193.453
722	Entrate da vendita di terreni e di immobilizzazioni immateriali	428.414
<u>74</u>	<u>ENTRATE DA TRASFERIMENTI ERARIALI</u>	<u>2.013.264</u>
740	Trasferimenti erariali da altri enti della spesa pubblica	604.777
741	Fondi percepiti dal bilancio dello Stato e dal bilancio dell'UE	1.408.487
<b>II.</b>	<b>TOTALE SPESE (40+41+42+43+45)</b>	<b>16.845.767</b>
<u>40</u>	<u>SPESE CORRENTI</u>	<u>5.808.660</u>
400	Salari ed altre erogazioni al personale	1.579.948
401	Contributi previdenziali a carico del datore di lavoro	252.103
402	Spese per beni e servizi	3.641.982
403	Pagamento interessi in ambito nazionale	284.627
409	Riserve	50.000
<u>41</u>	<u>TRASFERIMENTI CORRENTI DI FONDI</u>	<u>6.000.366</u>
410	Sovvenzioni	22.620
411	Stanziamanti a favore di singoli e nuclei familiari	2.868.278
412	Stanziamanti a favore di organizzazione ed enti non-profit	555.978

413	Altri trasferimenti correnti in ambito nazionale	2.553.490
42	<u>SPESE A TITOLO DI INVESTIMENTI</u>	4.751.732
420	Acquisto e costruzione di immobilizzazioni	4.751.732
43	<u>TRASFERIMENTI DI FONDI A TITOLO DI INVESTIMENTI</u>	285.009
431	Trasferimenti per investimenti a favore di persone giuridiche e fisiche che non sono utenti del bilancio	126.008
432	Trasferimenti per investimenti a favore degli utenti del bilancio	159.001
<b>III.</b>	<b><u>AVANZO / DISAVANZO DI BILANCIO (I - II)</u></b>	<b>-448.000</b>
<b>III /1.</b>	<b><u>AVANZO / DISAVANZO PRIMARIO (I - 7102) - (II - 403 - 404)</u></b> (Totale entrate escluse le entrate da interessi meno totale spese escluse le spese per interessi)	<b>-185.423</b>
<b>III/ 2.</b>	<b><u>AVANZO / DISAVANZO CORRENTE (70+71) - (40+41)</u></b>	<b>1.953.610</b>
<b>B.</b>	<b><i>CONTO CREDITI E INVESTIMENTI FINANZIARI</i></b>	<b><i>in EUR</i></b>
<b>IV.</b>	<b><u>RESTITUZIONE CREDITI CONCESSI E ALIENAZIONE DI QUOTE DI CAPITALI (750+751+752)</u></b>	<b>9.123</b>
75	RESTITUZIONE CREDITI CONCESSI E ALIENAZIONE DI QUOTE DI CAPITALI	9.123
750	Restituzione crediti concessi	9.123
<b>V.</b>	<b><u>CONCESSIONE DI PRESTITI E AUMENTO DI QUOTE DI CAPITALI</u></b>	<b>-</b>
<b>VI.</b>	<b><u>PRESTITI CONTRATTI MENO QUELLI CONCESSI E MUTAMENTI DELLE QUOTE IN CAPITALE (IV - V)</u></b>	<b>9.123</b>
<b>C.</b>	<b><i>CONTO DI FINANZIAMENTO</i></b>	<b><i>in EUR</i></b>
<b>VII.</b>	<b><u>INDEBITAMENTO (500+501)</u></b>	<b>1.000.000</b>
50	INDEBITAMENTO	1.000.000
500	Indebitamento in ambito nazionale	1.000.000
<b>VIII.</b>	<b><u>RESTITUZIONE DEBITI (550+551)</u></b>	<b>623.318</b>
55	RESTITUZIONE DEBITI	623.318
550	Restituzione debiti assunti in ambito nazionale	623.318
<b>IX.</b>	<b><u>INCREMENTO (RIDUZIONE) DEI FONDI DI CASSA (I+IV+VII-II-V-VIII)</u></b>	<b>-62.195</b>
<b>X.</b>	<b><u>INDEBITAMENTO AL NETTO (VII-VIII)</u></b>	<b>376.682</b>
<b>XI.</b>	<b><u>FINANZIAMENTO AL NETTO (VI+X-IX)</u></b>	<b>448.000</b>
<b>XII.</b>	<b><u>SALDO DI CASSA ALLA DATA 31. 12. DELL'ANNO PRECEDENTE</u></b>	<b>498.050</b>

(2) In corrispondenza all'aumento ovv. alla riduzione dei fondi sui conti, di cui ai punti 1 e 2 del presente articolo, viene aumentato ovv. ridotto il fondo generale, negli importi e nelle finalità sopraindicate.

#### Articolo 3°

Compongono il Conto consuntivo del Bilancio di previsione del Comune di Isola per l'anno 2013 la parte generale e la parte specifica. La parte generale contiene prospetti dettagliati dei ricavi e dei costi di bilancio previsti e realizzati ovvero delle entrate e delle spese di cui al bilancio delle entrate e delle spese, al conto dei crediti e dei depositi finanziari ed al conto di finanziamento, quella specifica invece i prospetti dei previsti e dei realizzati costi ed altre spese del Bilancio del Comune di Isola per l'anno 2013. Parte integrante del consuntivo è pure il piano dei programmi di sviluppo, contenente i dati sui valori dei singoli progetti, pianificati nell'anno 2013 e sulla realizzazione degli stessi nell'anno in oggetto.

#### Articolo 4°

(1) Il rendiconto consuntivo del fondo di riserva del bilancio per l'anno 2013 è fissato nei seguenti importi:

in Euro	
Fondi di riserva del bilancio in data 1.1.2013	367.977
Entrate	50.000
Spese	-
Fondi di riserva del bilancio in data 31.12.2013	417.977

(2) In corrispondenza all'aumento dei fondi sul conto riserve per l'anno 2013 viene aumentato il riporto dei fondi proveniente dagli anni precedenti; il saldo dei fondi finalizzati di riserva riportati all'anno 2014 ammonta quindi a € 417.977.

#### Articolo 5°

(1) Il Conto consuntivo del Bilancio di previsione del Comune di Isola per l'anno 2013 entra in vigore il giorno della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale del Comune di Isola.  
(2) Il Conto consuntivo del Bilancio di previsione del Comune di Isola per l'anno 2013 si pubblica sul sito web del Comune di Isola.

Prot. n.: 410-16/2014

Data: 27. 3. 2014

**Il Sindaco**  
**mag. Igor KOLENC**

**OBČINA IZOLA – COMUNE DI ISOLA  
Ž U P A N**

Na podlagi 56. člena Statuta Občine Izola  
(Uradne objave Občine Izola, št. 15/1999 in 17/2012)

**R A Z G L A Š A M**

**ODLOK  
O SPREMEMBAH IN DOPOLNITVAH  
ODLOKA O PROGRAMU OPREMLJANJA  
IN MERILIH ZA ODMERO  
KOMUNALNEGA PRISPEVKA ZA  
OBČINO IZOLA - COMUNE DI ISOLA**

**Ž u p a n  
mag. Igor K O L E N C**

Številka: 354-153/2006  
Datum: 14. 4. 2014

**OBČINA IZOLA – COMUNE DI ISOLA  
OBČINSKI SVET**

Na podlagi 74., 79. in 104. člena Zakona o prostorskem načrtovanju (Uradni list RS, št. 33/2007), 17. člena Uredbe o vsebini programa opremljanja zemljišč za gradnjo (Uradni list RS, št. 80/2007), 7. člena Pravilnika o merilih za odmero komunalnega prispevka (Uradni list RS, št. 95/2007) in 30. ter 101. člena Statuta Občine Izola (Uradne objave Občine Izola, št. 15/1999 in 17/2012) je Občinski svet občine Izola na 25. redni seji, dne 27. 3. 2014, sprejel naslednji

**ODLOK  
O SPREMEMBAH IN DOPOLNITVAH  
ODLOKA O PROGRAMU OPREMLJANJA  
IN MERILIH ZA ODMERO  
KOMUNALNEGA PRISPEVKA ZA  
OBČINO IZOLA - COMUNE DI ISOLA**

**1. člen**

V odloku o programu opremljanja in merilih za odmero komunalnega prispevka za občino Izola (Uradne objave Občine Izola, št. 5/09, 24/11 in 17/12) se v 18. členu doda nov 5. odstavek, ki se glasi:

»5) Zavezancem v obračunskem območju KA 5 se komunalni prispevek za priključitev obstoječega objekta na izvedeno fekalno kanalizacijo zniža za 60%.«

**KONČNE DOLOČBE****2. člen**

Ta odlok začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnih objavah Občine Izola.

Številka: 354-153/2006  
Datum: 27. 3. 2014

**Ž u p a n  
mag. Igor K O L E N C**

**OBČINA IZOLA – COMUNE DI ISOLA  
IL SINDACO**

In virtù dell'art. 56 dello Statuto del Comune di Isola  
(Bollettino Ufficiale del Comune di Isola nn. 15/1999 e 17/2012)

**P R O M U L G O****il**

**DECRETO  
DI MODIFICA E INTEGRAZIONE  
DEL DECRETO SUL PROGRAMMA DI  
URBANIZZAZIONE E SUI CRITERI PER LA  
COMMISURAZIONE DEL CANONE PRO  
URBANIZZAZIONE  
PER IL COMUNE DI ISOLA**

**Il S i n d a c o  
mag. Igor K O L E N C**

Prot. n.: 354-153/2006  
Data: 14. 4. 2014

**OBČINA IZOLA – COMUNE DI ISOLA  
CONSIGLIO COMUNALE**

In virtù degli artt. 74, 79 e 104 della Legge sulla progettazione territoriale (Gazz. Uff. della RS n. 33/2007), dell'art. 17 dell'Ordinanza sui contenuti dei programmi di urbanizzazione dei terreni fabbricabili (Gazz. Uff. della RS n. 80/2007), dell'art. 7 del Regolamento sui criteri per la commisurazione del canone pro urbanizzazione (Gazz. Uff. della RS n. 95/2007) e degli artt. 30 e 101 dello Statuto del Comune di Isola (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola nn. 15/1999 e 17/2012), il Consiglio del Comune di Isola, riunitosi il 27. 3. 2014 alla 25ª seduta ordinaria, accoglie il seguente

**DECRETO  
DI MODIFICA E INTEGRAZIONE  
DEL DECRETO SUL PROGRAMMA DI  
URBANIZZAZIONE E SUI CRITERI PER LA  
COMMISURAZIONE DEL CANONE PRO  
URBANIZZAZIONE  
PER IL COMUNE DI ISOLA**

Articolo 1°

L'articolo 18 del Decreto sul programma di urbanizzazione e sui criteri per la commisurazione del canone pro urbanizzazione per il Comune di Isola (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola nn. 5/09, 24/11 e 17/12) è integrato con il seguente nuovo comma 5:

»5) Nell'area soggetta al computo compensativo KA5, il canone pro urbanizzazione per l'allacciamento degli edifici esistenti alla già realizzata rete fognaria per le acque reflue è ridotto del 60 %.«

**DISPOSIZIONI FINALI**

Articolo 2°

Il presente decreto entra in vigore il quindicesimo giorno successivo alla sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale del Comune di Isola.

Prot. n.: 354-153/2006

Data: 27. 3. 2014

**Il Sindaco  
mag. Igor KOLENC**

**OBČINA IZOLA – COMUNE DI ISOLA  
ŽUPAN**

Na podlagi 56. člena Statuta Občine Izola  
(Uradne objave Občine Izola, št. 15/1999 in 17/2012)

**RAZGLAŠAM**

**PRAVILNIK  
O PRENEHANJU VELJAVNOSTI  
PRAVILNIKA ZA OPRAVLJANJE  
GOSPODARSKE JAVNE SLUŽBE PRISILNI  
ODVOZ VOZIL IN ODVOZ ZAPUŠČENIH  
VOZIL NA OBMOČJU OBČINE IZOLA**

**Župan  
mag. Igor KOLENC**

Številka: 371-86/2014

Datum: 14. 4. 2014

**OBČINA IZOLA - COMUNE DI ISOLA  
OBČINSKI SVET**

Na podlagi 30. in 100. člena Statuta občine Izola (Uradne objave Občine Izola, št. 15/99 in 17/12) je Občinski svet občine Izola na 25. redni seji, dne 27. 3. 2014, sprejel

**PRAVILNIK  
O PRENEHANJU VELJAVNOSTI  
PRAVILNIKA ZA OPRAVLJANJE  
GOSPODARSKE JAVNE SLUŽBE PRISILNI  
ODVOZ VOZIL IN ODVOZ ZAPUŠČENIH  
VOZIL NA OBMOČJU OBČINE IZOLA**

1. člen

Pravilnik za opravljanje gospodarske javne službe prisilni odvoz vozil in odvoz zapuščenih vozil na območju Občine Izola (Uradne objave Občine Izola, št. 13/96), preneha veljati.

2. člen

Ta pravilnik začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnih objavah Občine Izola.

Številka: 371-86/2014

Datum: 27. 3. 2014

**Župan  
mag. Igor KOLENC**

**OBČINA IZOLA – COMUNE DI ISOLA  
IL SINDACO**

In virtù dell'art. 56 dello Statuto del Comune di Isola  
(Bollettino Ufficiale del Comune di Isola nn. 15/1999 e 17/2012)

**P R O M U L G O**

il

**REGOLAMENTO  
SULLA CESSAZIONE DELL'EFFICACIA  
DEL REGOLAMENTO DI ESERCIZIO DEL  
SERVIZIO PUBBLICO DI RILEVANZA  
ECONOMICA PREPOSTO ALLA RIMOZIONE  
FORZATA DEI VEICOLI ED ALLA  
RIMOZIONE DEI VEICOLI ABBANDONATI  
NEL TERRITORIO DEL COMUNE DI ISOLA**

**Il Sindaco  
mag. Igor KOLENC**

Prot. n.: 371-86/2014

Data: 14. 4. 2014

**OBČINA IZOLA - COMUNE DI ISOLA  
CONSIGLIO COMUNALE**

In virtù degli artt. 30 e 100 dello Statuto del Comune di Isola (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola nn. 15/99 e 17/12), il Consiglio del Comune di Isola, riunitosi il 27. 3. 2014 alla 25<sup>a</sup> seduta ordinaria, accoglie il

**REGOLAMENTO  
SULLA CESSAZIONE DELL'EFFICACIA  
DEL REGOLAMENTO DI ESERCIZIO DEL  
SERVIZIO PUBBLICO DI RILEVANZA  
ECONOMICA PREPOSTO ALLA RIMOZIONE  
FORZATA DEI VEICOLI ED ALLA  
RIMOZIONE DEI VEICOLI ABBANDONATI  
NEL TERRITORIO DEL COMUNE DI ISOLA**

## Articolo 1°

Il Regolamento di esercizio del servizio pubblico di rilevanza economica preposto alla rimozione forzata dei veicoli ed alla rimozione dei veicoli abbandonati nel territorio del Comune di Isola (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola n. 13/96), cessa di avere efficacia.

## Articolo 2°

Il presente regolamento entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale del Comune di Isola.

Prot. n.: 371-86/2014

Data: 27. 3. 2014

**Il Sindaco  
mag. Igor KOLENC**

**OBČINA IZOLA – COMUNE DI ISOLA  
ŽUPAN**

Na podlagi 56. člena Statuta občine Izola  
(Uradne objave občine Izola, št. 15/1999 in 17/2012)

**R A Z G L A Š A M**

**S K L E P  
O UKINITVI STATUSA JAVNEGA DOBRA**

**Župan  
mag. Igor KOLENC**

Številka: 478-337/2013

Datum: 14. 4. 2014

**OBČINA IZOLA - COMUNE DI ISOLA  
OBČINSKI SVET**

Na podlagi 29. člena Zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 94/2007-UPB2, 27/2008 Odl.US: Up-2925/07-15, U-I-21/07-18, 76/2008, 100/2008 Odl.US: U-I-427/06-9, 79/2009, 14/2010 Odl.US: U-I-267/09-19, 51/2010, 84/2010 Odl.US: U-I-176/08-10 in 40/2012-ZUJF) ter 30. člena Statuta Občine Izola (Uradne objave Občine Izola, št. 15/1999 in 17/2012) je Občinski svet Občine Izola na 25. redni seji, dne 27. 3. 2014, sprejel naslednji

**S K L E P  
O UKINITVI STATUSA JAVNEGA DOBRA**

1.

Ukine se status javnega dobra za nepremičnine s parc. št. 5291/2, 5291/3, 5291/5 in 5291/6, vse k.o. Cetore, po geodetskih podatkih in v naravi pot, v izmeri 9 m<sup>2</sup>, 76 m<sup>2</sup>, 19 m<sup>2</sup> ter 245 m<sup>2</sup>, vse k.o. Izola.

2.

Nepremičnine iz prve točke tega sklepa postanejo last Občine Izola.

3.

Sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnih objavah občine Izola.

Številka: 478-337/2013  
Datum: 27. 3. 2014

**Ž u p a n**  
**mag. Igor K O L E N C**

**OBČINA IZOLA – COMUNE DI ISOLA**  
**IL SINDACO**

In virtù dell'art. 56 dello Statuto del Comune di Isola  
(Bollettino Ufficiale nn. 15/1999 e 17/2012)

**P R O M U L G O**

**l'atto di**

**D E L I B E R A**

**SULL'ABOLIZIONE DELLO STATUS DI**  
**BENE PUBBLICO**

**Il Sindaco**  
**mag. Igor K O L E N C**

Prot. n.: 478-337/2013  
Data: 14. 4. 2014

**OBČINA IZOLA - COMUNE DI ISOLA**  
**CONSIGLIO COMUNALE**

In virtù dell'art. 29 della Legge sulle autonomie locali (Gazz. Uff. della RS nn. 94/2007-TUU2, 27/2008 - Sentenza della CC: Up-2925/07-15, U-I-21/07-18, 76/2008, 100/2008 – Sentenza della CC: U-I-427/06-9, 79/2009, 14/2010 – Sentenza della CC: U-I-267/09-19, 51/2010, 84/2010 – Sentenza della CC: U-I-176/08-10 e 40/2012 – sigla: ZUJF) e dell'art. 30 dello Statuto del Comune di Isola (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola nn. 15/1999 e 17/2012), il Consiglio del Comune di Isola, riunitosi il 27. 3. 2014 alla 25ª seduta ordinaria, accoglie il seguente atto di

**D E L I B E R A**  
**SULL'ABOLIZIONE DELLO STATUS DI**  
**BENE PUBBLICO**

1

Si procede all'abolizione dello status di bene pubblico nei confronti degli immobili insistenti sui fondi pp.cc. 5291/2, 5291/3, 5291/5 e 5291/6, tutte C.c. Cetore, in base ai dati geodetici e in natura strade di 9 mq., 76 mq., 19 mq. e 245 mq. di superficie, tutte C.c. Isola.

2

Gli immobili di cui al punto 1 del presente atto diventano proprietà del Comune di Isola.

3

La delibera entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale del Comune di Isola.

Prot. n.: 478-337/2013  
Data: 27. 3. 2014

**Il Sindaco**  
**mag. Igor K O L E N C**

**OBČINA IZOLA – COMUNE DI ISOLA**  
**Ž U P A N**

Na podlagi 56. člena Statuta občine Izola  
(Uradne objave občine Izola, št. 15/1999 in 17/2012)

**R A Z G L A Š A M**

**S K L E P**

**O VZPOSTAVITVI STATUSA GRAJENEGA**  
**JAVNEGA DOBRA LOKALNEGA POMENA**

**Ž u p a n**  
**mag. Igor K O L E N C**

Številka: 478-250/2013-53  
Datum: 14. 4. 2014

**OBČINA IZOLA - COMUNE DI ISOLA**  
**OBČINSKI SVET**

Na podlagi 29. člena Zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 94/2007-UPB2, 27/2008 Odl.US: Up-2925/07-15, U-I-21/07-18, 76/2008, 100/2008 Odl.US: U-I-427/06-9, 79/2009, 14/2010 Odl.US: U-I-267/09-19, 51/2010, 84/2010 Odl.US: U-I-176/08-10 in 40/2012-ZUJF) ter v zvezi z 30. členom Statuta Občine Izola (Uradne objave Občine Izola, št. 15/1999 in 17/2012) je Občinski svet Občine Izola na 25. redni seji, dne 27. 3. 2014, sprejel naslednji



**S K L E P****O VZPOSTAVITVI STATUSA GRAJENEGA JAVNEGA DOBRA LOKALNEGA POMENA**

1.

Vzpostavi se status grajenega javnega dobra lokalnega pomena na naslednjih nepremičninah s parc. št.:

- parc. št. 1674 k.o. 2626 – Izola,
- parc. št. 186/2 k.o. 2626 – Izola,
- posamezni del stavbe 2628-728-2.

2.

Nepremičnine iz prve točke tega sklepa pridobijo status javnega dobra z ugotovitveno odločbo, ki jo izda po uradni dolžnosti občinska uprava. Po pravnomočnosti odločbe se le-ta pošlje pristojnemu zemljiškopravni sodišču v izvršitev, kjer se zaznamuje status grajenega javnega dobra lokalnega pomena.

3.

Sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnih objavah Občine Izola.

Številka: 478-250/2013-53

Datum: 27. 3. 2014

**OBČINA IZOLA – COMUNE DI ISOLA  
IL SINDACO**

In virtù dell'art. 56 dello Statuto del Comune di Isola (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola nn. 15/1999 e 17/2012)

**P R O M U L G O**

l'atto di

**D E L I B E R A****SULL'INSTAURAZIONE DELLO STATUS DI  
BENE PUBBLICO EDIFICATO  
DI RILEVANZA LOCALE**

**Il Sindaco**  
mag. Igor KOLENC

Prot. n.: 478-250/2013-53

Data: 14. 4. 2014

**OBČINA IZOLA - COMUNE DI ISOLA  
CONSIGLIO COMUNALE**

In virtù dell'art. 29 della Legge sulle autonomie locali (Gazz. Uff. della RS nn. 94/2007-TU02, 27/2008 - Sentenza della CC: Up-2925/07-15, U-I-21/07-18, 76/2008, 100/2008 – Sentenza della CC: U-I-427/06-9, 79/2009, 14/2010 – Sentenza della CC: U-I-267/09-19, 51/2010, 84/2010 – Sentenza della CC: U-I-176/08-10 e 40/2012 – sigla: ZUJF) ed in relazione all'art. 30 dello Statuto del Comune di Isola (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola nn. 15/1999 e 17/2012), il Consiglio del Comune di Isola, riunitosi il 27. 3. 2014 alla 25ª seduta ordinaria, accoglie il seguente atto di

**D E L I B E R A****SULL'INSTAURAZIONE DELLO STATUS DI  
BENE PUBBLICO EDIFICATO  
DI RILEVANZA LOCALE**

1

Si procede all'instaurazione dello status di bene pubblico edificato di rilevanza locale nei confronti dei seguenti immobili:

- p.c. 1674, C.c. 2626 – Isola,
- p.c. 186/2, C.c. 2626 – Isola,
- parte singola dello stabile 2628-728-2.

2

Gli immobili di cui al punto 1 del presente atto acquisiscono lo status di bene pubblico in base alla delibera di accertamento, rilasciata per obbligo ufficiale dall'amministrazione comunale. Divenuta esecutiva, la delibera è trasmessa al competente tribunale ove si tiene il registro fondiario ai fini di annotazione tavolare dello status di bene pubblico edificato di rilevanza locale.

3

La delibera entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale del Comune di Isola.

Prot. n.: 478-250/2013-53

Data: 27. 3. 2014

**Il Sindaco**  
mag. Igor KOLENC

**OBČINA IZOLA – COMUNE DI ISOLA  
Ž U P A N**

Na podlagi 56. člena Statuta občine Izola  
(Uradne objave občine Izola, št. 15/1999 in 17/2012)

**RAZGLAŠAM****S K L E P****O POPRAVKU SKLEPA  
O VZPOSTAVITVI STATUSA JAVNEGA  
DOBRA**

**Ž u p a n**  
mag. Igor K O L E N C

Številka: 478-250/2013  
Datum: 14. 4. 2014

**OBČINA IZOLA - COMUNE DI ISOLA  
OBČINSKI SVET**

Na podlagi 29. člena Zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 94/2007-UPB2, 27/2008 Odl.US: Up-2925/07-15, U-I-21/07-18, 76/2008, 100/2008 Odl.US: U-I-427/06-9, 79/2009, 14/2010 Odl.US: U-I-267/09-19, 51/2010, 84/2010 Odl.US: U-I-176/08-10 in 40/2012-ZUJF) ter v zvezi z 30. členom Statuta Občine Izola (Uradne objave Občine Izola, št. 15/1999 in 17/2012) je Občinski svet Občine Izola na 25. redni seji, dne 27. 3. 2014, sprejel naslednji

**S K L E P  
O POPRAVKU SKLEPA  
O VZPOSTAVITVI STATUSA JAVNEGA  
DOBRA**

1.

Pri sklepu št. 478-250/2013, ki ga je Občinski svet občine Izola sprejel na 23. redni seji, dne 12. 12. 2013 in je bil objavljen v Uradnih objavah Občine Izola, št. 16/2013, dne 30. 12. 2013, se 23. alineja prvega člena sklepa spremeni tako, da se po novem glasi: »-3816/3, 3817/3 in 3816/4, vse k.o. 2626 – Izola«.

2.

Sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnih objavah Občine Izola.

Številka: 478-250/2013  
Datum: 27. 3. 2014

**Ž u p a n**  
mag. Igor K O L E N C

**OBČINA IZOLA – COMUNE DI ISOLA  
IL SINDACO**

In virtù dell'art. 56 dello Statuto del Comune di Isola  
(Bollettino Ufficiale del Comune di Isola nn. 15/1999 e 17/2012)

**P R O M U L G O****I'atto di****D E L I B E R A****DI RETTIFICA DELLA DELIBERA  
SULL'ISTITUZIONE DELLO STATUS DI  
BENE PUBBLICO**

**Il Sindaco**  
mag. Igor K O L E N C

Prot. n.: 478-250/2013  
Data: 14. 4. 2014

**OBČINA IZOLA - COMUNE DI ISOLA  
CONSIGLIO COMUNALE**

In virtù dell'art. 29 della Legge sulle autonomie locali (Gazz. Uff. della RS nn. 94/2007-TUU2, 27/2008 - Sentenza della CC: Up-2925/07-15, U-I-21/07-18, 76/2008, 100/2008 – Sentenza della CC: U-I-427/06-9, 79/2009, 14/2010 – Sentenza della CC: U-I-267/09-19, 51/2010, 84/2010 – Sentenza della CC: U-I-176/08-10 e 40/2012 – sigla: ZUJF) ed in relazione all'art. 30 dello Statuto del Comune di Isola (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola nn. 15/1999 e 17/2012), il Consiglio del Comune di Isola, riunitosi il 27. 3. 2014 alla 25ª seduta ordinaria, accoglie il seguente atto di

**D E L I B E R A  
DI RETTIFICA DELLA DELIBERA  
SULL'ISTITUZIONE DELLO STATUS DI  
BENE PUBBLICO**

1

Nella Delibera, n. prot. 478-250/2013, approvata alla 23ª seduta ordinaria del Consiglio del Comune di Isola del 12. 12. 2013 e pubblicata nel Bollettino Ufficiale del Comune di Isola n. 16/2013 del 30. 12. 2013, è modificato l'alea 23ª dell'articolo 1o. La dicitura corretta del predetto alea è la seguente:  
»-3816/3, 3817/3 e 3816/4, tutte C.c. 2626 – Isola«.

2

La delibera entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale del Comune di Isola.

Prot. n.: 478-250/2013  
Data: 27. 3. 2014

**Il Sindaco**  
**mag. Igor KOLENC**

**OBČINA IZOLA – COMUNE DI ISOLA**  
**ŽUPAN**

Na podlagi 56. člena Statuta občine Izola  
(Uradne objave občine Izola, št. 15/1999 in 17/2012)

## **RAZGLAŠAM**

### **S K L E P**

#### **O POPRAVKU SKLEPA O VZPOSTAVITVI STATUSA JAVNEGA DOBRA**

**Župan**  
**mag. Igor KOLENC**

Številka: 478-250/2013  
Datum: 14. 4. 2014

**OBČINA IZOLA - COMUNE DI ISOLA**  
**OBČINSKI SVET**

Na podlagi 29. člena Zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 94/2007-UPB2, 27/2008 Odl.US: Up-2925/07-15, U-I-21/07-18, 76/2008, 100/2008 Odl.US: U-I-427/06-9, 79/2009, 14/2010 Odl.US: U-I-267/09-19, 51/2010, 84/2010 Odl.US: U-I-176/08-10 in 40/2012-ZUJF) ter v zvezi z 30. členom Statuta Občine Izola (Uradne objave Občine Izola, št. 15/1999 in 17/2012) je Občinski svet Občine Izola na 25. redni seji, dne 27. 3. 2014, sprejel naslednji

### **S K L E P**

#### **O POPRAVKU SKLEPA O VZPOSTAVITVI STATUSA JAVNEGA DOBRA**

1.

Pri sklepu, št. 478-250/2013, ki ga je Občinski svet občine Izola sprejel na 23. redni seji, dne 12. 12. 2013 in je bil objavljen v Uradnih objavah Občine Izola, št. 16/2013, dne 30. 12. 2013, se prva alineja prvega člena sklepa spremeni tako, da se po novem glasi: »-5758/3 in 5759/1, obe k.o. 2628 – Malija«.

2.

Sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnih objavah Občine Izola.

Številka: 478-250/2013  
Datum: 27. 3. 2014

**Župan**  
**mag. Igor KOLENC**

**OBČINA IZOLA – COMUNE DI ISOLA**  
**IL SINDACO**

In virtù dell'art. 56 dello Statuto del Comune di Isola  
(Bollettino Ufficiale del Comune di Isola nn. 15/1999 e 17/2012)

## **P R O M U L G O**

**l'atto di**

### **D E L I B E R A**

#### **DI RETTIFICA DELLA DELIBERA SULL'ISTITUZIONE DELLO STATUS DI BENE PUBBLICO**

**Il Sindaco**  
**mag. Igor KOLENC**

Prot. n.: 478-250/2013  
Data: 14. 4. 2014

**OBČINA IZOLA - COMUNE DI ISOLA**  
**CONSIGLIO COMUNALE**

In virtù dell'art. 29 della Legge sulle autonomie locali (Gazz. Uff. della RS nn. 94/2007-TUU2, 27/2008 - Sentenza della CC: Up-2925/07-15, U-I-21/07-18, 76/2008, 100/2008 – Sentenza della CC: U-I-427/06-9, 79/2009, 14/2010 – Sentenza della CC: U-I-267/09-19, 51/2010, 84/2010 – Sentenza della CC: U-I-176/08-10 e 40/2012 – sigla: ZUJF) ed in relazione all'art. 30 dello Statuto del Comune di Isola (Bollettino Ufficiale del Comune di Isola nn. 15/1999 e 17/2012), il Consiglio del Comune di Isola, riunitosi il 27. 3. 2014 alla 25ª seduta ordinaria, accoglie il seguente atto di

### **D E L I B E R A**

#### **DI RETTIFICA DELLA DELIBERA SULL'ISTITUZIONE DELLO STATUS DI BENE PUBBLICO**

1

Nella Delibera, n. prot. 478-250/2013, approvata alla 23<sup>a</sup> seduta ordinaria del Consiglio del Comune di Isola del 12. 12. 2013 e pubblicata nel Bollettino Ufficiale del Comune di Isola n. 16/2013 del 30. 12. 2013, è modificato l'alinea 1° dell'articolo 1°. La dicitura corretta del predetto alinea è la seguente:  
»-5758/3 e 5759/1, entrambe C.c. 2628 – Malija«.

2

La delibera entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale del Comune di Isola.

Prot. n.: 478-250/2013

Data: 27. 3. 2014

**I I S i n d a c o**  
**mag. Igor K O L E N C**

Na podlagi določil Zakona o javnih financah (UL RS, št. 11/11 – UPB 4 in 14/13 ZJF – UPB 4p), Odloka o proračunu občine Izola za leto 2014 (Uradne objave, št. 25/2012) in Pravilnika o dodeljevanju finančnih spodbud za razvoj podjetništva in gospodarstva v občini Izola (Uradne objave, št. 7/2013), objavlja Občina Izola naslednji

**JAVNI RAZPIS**  
**za dodelitev finančnih sredstev za spodbujanje**  
**razvoja podjetništva in gospodarstva v občini**  
**Izola za leto 2014**

**I. NAROČNIK:** Občina Izola, Sončno nabrežje 8, 6310 Izola (v nadaljevanju občina).

**II. PREDMET JAVNEGA RAZPISA**

Predmet javnega razpisa so nepovratna denarna sredstva (subvencije), ki se dodeljujejo za spodbujanje razvoja podjetništva in gospodarstva v občini Izola v letu 2014.

**III. VIŠINA RAZPOLOŽLJIVIH SREDSTEV**

Višina razpoložljivih proračunskih sredstev za izvedbo razpisa je 96.500 EUR. Proračunska sredstva se dodeljujejo kot nepovratna sredstva skladno s pravili o dodeljevanju državnih pomoči »de minimis«. Ministrstvo za finance je dne 19.08.2013 izdalo pozitivno mnenje o priglašeni shemi de minimis pomoči Občine Izola št. 441-77/2013/4, ki s podaljšanjem velja do 30.06.2014.

Sredstva so zagotovljena v proračunu občine Izola za leto 2014 in bremenijo proračunsko postavko 1402 – Pospeševanje in podpora gospodarski dejavnosti.

Sredstva se razpisujejo za naslednje ukrepe:

<b>UKREP:</b>	<b>OKVIRNA VIŠINA SREDSTEV v EUR</b>
1. Spodbujanje začetnih investicij in investicij v razširjanje dejavnosti in razvoj	80.000,00
2. Spodbujanje promocijskih aktivnosti podjetij	8.000,00
3. Subvencioniranje stroškov za delovanje mladih podjetij	8.500,00

**IV. UPRAVIČENCI**

Upravičeni prejemniki so mikro, male in srednje gospodarske

družbe, ki so registrirane po Zakonu o gospodarskih družbah. Za ugotavljanje velikosti gospodarske družbe se uporablja veljavna opredelitev velikosti podjetij EU, ki velja za področje državnih pomoči (Uredba komisije (ES) št. 800/2008).

Podjetja imajo sedež dejavnosti na območju občine Izola.

Do finančnih spodbud niso upravičena podjetja iz dejavnosti iz sektorjev ribištva in ribogojstva po opredelitvi Uredbe Sveta (ES) št. 104/2000, premogovništva po opredelitvi Uredbe (ES) št. 1407/2002 in primarne proizvodnje kmetijskih proizvodov iz seznama v Prilogi I k Pogodbi o ustanovitvi Evropske skupnosti. Pomoči niso pogojene s prednostjo rabe domačega blaga pred rabo uvoženega in pomoči, dodeljene podjetjem, ki delujejo v cestno-prometnem sektorju, niso namenjene za nabavo vozil za cestni promet tovora.

Prav tako do sredstev niso upravičena podjetja, ki:

- so v prisilni poravnavi, stečaju ali likvidaciji,
- so podjetja v težavah, ki dobivajo pomoč po posebnem programu za reševanje in prestrukturiranje,
- so podjetja, ki so že prejela državno pomoč pa naložbe oziroma storitve niso izvedla v skladu s podpisano pogodbo,
- so že koristila pomoč za posamezne namene do višine, ki jo omogočajo posamezna pravila dodelitve državnih pomoči,
- nimajo pravočasno in v celoti poravnanih obveznosti do občine Izola,
- so v fazi vračanja neupravičeno prejete državne pomoči,
- so za iste upravičene stroške, ki jih navajajo v svoji vlogi na javni razpis pridobili sredstva iz državnega, lokalnega proračuna ali mednarodnih virov,
- nimajo poravnanih vseh davkov in prispevkov,
- v skladu z Uredbo niso upravičena do državne pomoči.

**V. POGOJI ZA PRIDOBITEV SUBVENCije**

Upravičenec mora ob prijavi na javni razpis (izjava) navesti, pri katerih dajalcih pomoči in v kakšnem znesku kandidira oziroma je kandidiral za dodelitev pomoči po pravilu »de minimis« v tekočem koledarskem letu.

Upravičenec mora ob prijavi na javni razpis predložiti izjavo, da za iste upravičene stroške ne prejema pomoči po drugih predpisih oziroma da s predvidenim zneskom pomoči »de minimis« niso presežene predpisane intenzivnosti iz 5. člena Pravilnika o dodeljevanju finančnih spodbud za razvoj podjetništva in gospodarstva v občini Izola.

Finančna sredstva se dodeljujejo po pravilu »de minimis«, kar pomeni, da skupna pomoč de minimis, dodeljena istemu upravičencu, ne sme presegati 200.000,00 EUR v zadnjih treh proračunskih letih. Skupna pomoč de minimis, dodeljena istemu podjetju, ki deluje v cestnoprometnem sektorju, pa ne sme presegati 100.000,00 EUR v zadnjih treh proračunskih letih.

Ti meji se uporabljata ne glede na to, iz katerih virov (sredstva občinskega proračuna, javna sredstva Republike Slovenije ali EU) je pomoč dodeljena.

Posamezen vlagatelj se lahko prijavi na posamezni ukrep samo z eno vlogo. Vlagatelj se ne more prijaviti na razpis za projekt, za katerega je že dobil sredstva po tem razpisu.

Upravičenec, pri katerem se ugotovi, da je sredstva pridobil nezakonito ali jih porabil nenamensko, mora vrniti vsa pridobljena sredstva skupaj z zakonitimi zamudnimi obrestmi.

Predmet subvencije so upravičeni stroški, ki so/bodo nastali v obdobju od 01.11.2013 do 01.10.2014.

Za ostala določila se upoštevajo določila Pravilnika o dodeljevanju finančnih spodbud za razvoj podjetništva in gospodarstva v občini Izola.

## VI. UKREPI IN MERILA

### 1. Spodbujanje začetnih investicij in investicij v razširjanje dejavnosti in razvoj

**NAMEN:** je sofinanciranje upravičenih stroškov za materialne in nematerialne investicije.

#### POGOJI ZA PRIDOBITEV POMOČI:

- investira se v opredmetena osnovna sredstva za ustanovitev, razširitev oziroma razvoj obstoječega obrata v smislu bistvenih sprememb proizvoda ali proizvodnega procesa obstoječega obrata in sicer v predelovalni, storitveni ali razvojno – raziskovalni dejavnosti.
- na podlagi tega javnega razpisa bo posameznemu upravičencu sofinancirana le ena investicija, ki predstavlja zaključeno celoto.

Investicija se mora ohraniti na območju občine vsaj tri leta po dodelitvi sredstev.

#### VIŠINA POMOČI:

- Skupna višina odobrenih sredstev ne sme presegati 60% upravičenih stroškov celotne vrednosti posamezne investicije.
- Kot vrednost posamezne investicije se štejejo neto stroški investicije (brez DDV).
- Minimalni znesek zaprosene višine sofinanciranja je 500 EUR.
- Maksimalna višina zneska odobrenih sredstev za sofinanciranje investicije znaša 10.000 EUR.

#### UPRAVIČENI STROŠKI:

- stroški materialnih investicij, ki pomenijo investicijo v opredmetena osnovna sredstva (novi stroji in oprema, nakup zemljišč, stroški komunalnega in infrastrukturnega opremljanja zemljišč, stroški gradnje in/ali nakupa objekta),
- stroški nematerialnih investicij, ki pomenijo investicijo v neopredmetena osnovna sredstva (nakup patentov, licenc, znanja in izkušenj – knowhow ali nepatentiranega tehničnega znanja, ter programske opreme).

#### NEUPRAVIČENI STROŠKI:

- nakup osebnih in tovornih vozil.

#### UPRAVIČENCI PREDLOŽIJO NASLEDNJO DOKUMENTACIJO:

- prijavni obrazec 1 z zahtevanimi prilogami:
  1. Potrdilo o plačanih davkih, prispevkih in drugih obveznih dajavah od pristojne izpostave DURS-a (ne sme biti starejše od 30 dni od datuma oddaje prijave),
  2. Dokazilo o obstoju družbe: kopija izpisa iz Poslovnega registra Slovenije, izdane s strani AJPES-a; to dokazilo pridobi Občina Izola,
  3. Dokazila za uveljavljanje subvencije (kopije predračunov, računov, pogodb),
  4. Izpolnjena in podpisana izjava o strinjanju z razpisnimi pogoji,
  5. Izpolnjena in podpisana izjava o pridobitvi sredstev,
  6. Izpis iz analitične evidence osnovnih sredstev,
  7. Dispozicija projekta,
  8. Podpisan in parafiran vzorec pogodbe.

### 2. Promocijske aktivnosti podjetij

#### NAMEN:

- sofinanciranje upravičenih stroškov za udeležbo podjetnikov na sejmih doma in v tujini,
- spodbujanje promocijskih aktivnosti podjetij.

#### POGOJI ZA PRIDOBITEV POMOČI:

- udeležba na sejmih doma in v tujini,
- občina bo sofinancirala stroške najetja sejemskega prostora in postavitve stojnice na sejmu ali razstavi doma ali v tujini.

#### VIŠINA POMOČI:

- do 60 % upravičenih stroškov oz. maksimalno 3.000,00 EUR na vlagatelja.
- glede na to, da so sredstva omejena, bo dejanska višina sredstev, ki jih bo pridobil posamezni upravičenec, odvisna od števila prosilcev (sredstva se bodo delila v sorazmernem deležu glede na vrednost prijavljenega projekta ob upoštevanju, da sofinanciranje ne sme presegati 60% vrednosti celotnega projekta), ki bodo izpolnjevali vse pogoje tega razpisa ter predvidenih sredstev za ta ukrep.

Pri odobritvi sredstev se upoštevajo neto upravičeni stroški (brez DDV).

#### UPRAVIČENI STROŠKI:

- stroški priprave in organizacije predstavitve podjetja na sejmu (najem tehnične in druge prireditvene opreme, stroški oglaševanja in izdelave promocijskega materiala, stroški programa zunanjih izvajalcev za predstavitev na sejmu).

#### NEUPRAVIČENI STROŠKI:

- izdelava spletne strani, oglaševanje na internetu, tisk letakov, brošur, prospektov in drugih raznih publikacij, ki niso povezane s predstavitvijo podjetja na sejmu.

#### UPRAVIČENCI PREDLOŽIJO NASLEDNJO DOKUMENTACIJO:

- prijavni obrazec 2 z zahtevanimi prilogami:
  1. Potrdilo o plačanih davkih, prispevkih in drugih obveznih dajavah od pristojne izpostave DURS-a (ne sme biti starejše od 30 dni od datuma oddaje prijave),
  2. Dokazilo o obstoju družbe/samostojnega podjetnika: kopija izpisa iz Poslovnega registra Slovenije, izdane s strani AJPES-a; to dokazilo pridobi Občina Izola,
  3. Dokazila za uveljavljanje subvencije (kopije predračunov, računov, pogodb),
  4. Dispozicija projekta,
  5. Stroškovnik prijavljene promocijske aktivnosti,
  6. Prijavnica na sejem,
  7. Izpolnjena in podpisana izjava o strinjanju z razpisnimi pogoji,
  8. Izpolnjena in podpisana izjava o pridobitvi sredstev,
  9. Podpisan in parafiran vzorec pogodbe.

### 3. Subvencioniranje stroškov za delovanje mladih podjetij

**NAMEN:** je olajšati delovanje mladih podjetij in spodbuditi nastanek novih, subvencionirati stroške njihovega poslovanja ter prispevati k ugodnejšemu okolju za razvoj podjetništva. Cilj javnega razpisa je znižati stroške mladim podjetjem.

#### POGOJI ZA PRIDOBITEV POMOČI:

- do sredstev so upravičene osebe, ki imajo sedež na območju občine Izola, ki so registrirale dejavnost v skladu z obstoječo zakonodajo kot pravne ali fizične osebe ter na trgu opravljajo pridobitno dejavnost,
- do subvencije so upravičeni subjekti, ki imajo registrirano dejavnost manj kot 3 leta,
- do subvencije niso upravičeni subjekti, ki so to pomoč že pridobili po razpisu.

Na razpis se lahko prijavijo vlagatelji, ki so svoje podjetje ustanovili po 01. aprilu 2011 do 01. aprila 2014.

#### VIŠINA POMOČI:

- do višine 100% upravičenih stroškov.

**UPRAVIČENI STROŠKI:**

- stroški računovodskih storitev,
- stroški za članstvo v obrtni zbornici.

Posamezen vlagatelj lahko prijavi mesečno upravičene stroške največ v višini (vrednost brez DDV):

- stroške računovodskih storitev v višini do 80 EUR,
- stroške za članstvo v obrtni zbornici v višini do 30 EUR.

**UPRAVIČENCI PREDLOŽIJO NASLEDNJO DOKUMENTACIJO:**

- prijavni obrazec 3 z zahtevanimi prilogami:
- 1. Potrdilo o plačanih davkih, prispevkih in drugih obveznih dajatvah od pristojne izpostave DURS-a (ne sme biti starejše od 30 dni od datuma oddaje prijave),
- 2. Dokazilo o obstoju družbe/samostojnega podjetnika: kopija izpisa iz Poslovnega registra Slovenije, izdane s strani AJPES-a; to dokazilo pridobi Občina Izola,
- 3. Dokazila za uveljavljanje subvencije (kopije računov, kopije predračunov, pogodb),
- 4. Izračun zaprosene višine sredstev,
- 5. Poslovni načrt podjetja,
- 6. Izpolnjena in podpisana izjava o strinjanju z razpisnimi pogoji,
- 7. Izpolnjena in podpisana izjava o pridobitvi sredstev,
- 8. Podpisan in parafiran vzorec pogodbe.

**4. Merila:**

Prijavljen projekt/vloga mora doseči najmanj 60 % od vseh možnih točk.

Prijaviteljem, ki bodo dosegli razpisani prag bo višina sredstev določena in dodeljena na podlagi predloga strokovne komisije. V primeru, da zaprosena sredstva prijaviteljev presegajo razpisana sredstva bo komisija vloge razvrstila od vloge z najvišjim številom točk do vloge z najnižjim številom točk. Pri razdelitvi bo komisija sredstva dodelila tako, da bo upravičenec z najvišjim številom točk prejel 100 % višino zaprosenih sredstev, ostali prijavitelji pa sorazmerno manj po razvrstitveni lestvici. Komisija bo pri tem upoštevala pogoj, da skupna višina odobrenih sredstev za posamezen projekt ne bo presegala 60% upravičenih stroškov celotne vrednosti posamezne investicije oz. promocijske (sejemske) aktivnosti.

Komisija lahko v primeru, ko skupna zaprosena sredstva prijaviteljev ne presegajo razpisanih razpoložljivih sredstev zviša odstotek sofinanciranja oziroma določi najvišjo višino sredstev na vlagatelja, do porabe razpoložljivih sredstev.

Merila so podrobneje opredeljena v razpisni dokumentaciji.

**VII. OBDOBJE ZA PORABO DODELJENIH SREDSTEV**

Dodeljena sredstva morajo biti porabljena v proračunskem letu 2014 v skladu s predpisi, ki določajo izvrševanje proračuna. Zadnji rok za predložitev zahtevkov za izplačilo z ustreznimi prilogami (kopije računov s potrdili o izvršenih transakcijah) je 30.10.2014.

**VIII. ROK ZA PREDLOŽITEV PRIJAV IN NAČIN PREDLOŽITVE**

Javni razpis je odprt od dneva objave do **12.05.2014**. Prijavitelji oddajo vloge v obdobju od objave razpisa do 12.05.2014. Kot pravočasna se šteje vloga, ki bo najkasneje do 12.05.2014 do 14. ure prispela po pošti na naslov: Občina Izola, Sončno nabrežje 8, 6310 Izola ali bo do tega dne osebno oddana v vložišče Občine Izola.

Prijava mora biti izpolnjena na ustreznem prijavnem obrazcu, vsebovati mora vse v obrazcu zahtevane podatke in priloge in mora biti na ustreznih mestih podpisana in žigosana. Prijave morajo biti oddane v zaprti ovojnici ter ustrezno označene. Na sprednji strani ovojnice mora biti napisano: »**NE ODPIRAJ – PRIJAVA NA JAVNI RAZPIS – podjetništvo in gospodarstvo, ukrep št.**

Na hrbtni strani ovojnice morajo biti navedeni podatki o prijavitelju.

V primeru, da se prijavitelj prijavlja za več ukrepov, mora biti vsaka prijava v svoji obojnici. Oddaja prijave pomeni, da se prijavitelj strinja z vsemi pogoji javnega razpisa.

**IX. OBRAVNAVANJE PRIJAV**

Odpiranje prijav bo v roku 5 dni po preteku roka za oddajo prijav. Odpiranje prijav ne bo javno. Pravočasno prispele prijave bo pregleдалa strokovna komisija imenovana s sklepom župana št. 410-178/2013.

Prijava je formalno popolna, če vsebuje vse obrazce in zahtevane priloge, ki jih določa razpisna dokumentacija. Prijava je vsebinsko popolna, če je prijavljen projekt oziroma aktivnost skladna s posameznim ukrepom oziroma upravičenimi stroški. Prepozne prijave, prijave, ki niso oddane na obrazcih razpisne dokumentacije, nepravilno označene prijave, vsebinsko nepopolne prijave in prijave, ki ne izpolnjujejo razpisnih pogojev in kriterijev upravičenosti do dodelitve sredstev, se s sklepom zavržejo. Prijavitelje, katerih prijave bodo formalno nepopolne, bo komisija v roku petih dni od dneva odpiranja prijav pisno pozvala, da prijave dopolnijo. Če pozvani prijavitelji v zahtevanem roku nepopolnih prijav ne bodo dopolnili ali pa jih bodo dopolnili neustrezno, se prijave zavržejo kot nepopolne.

Razpisana sredstva se bodo upravičencem dodelila do porabe razpoložljive višine sredstev, razpisane za posamezen ukrep. V kolikor za posamezen ukrep ne bo nobene prijave ali pa bodo, kljub dodelitvi maksimalno dovoljene pomoči, sredstva ostala neporabljena, se ta sredstva lahko prerazporedijo na drug ukrep znotraj javnega razpisa.

**X. OBVEŠČANJE O IZIDU JAVNEGA RAZPISA**

Na podlagi predloga komisije o razdelitvi sredstev, bo pristojni organ občine izdal odločbe o višini dodeljenih sredstev. Zoper odločbo lahko upravičenec vložijo pritožbo županu v roku petnajst (15) dni od njene vročitve. Odločitev župana je dokončna. Vložena pritožba ne zadrži podpisa pogodb z ostalimi izbranimi prejemniki sredstev.

O izidu javnega razpisa bodo prijavitelji obveščeni najkasneje v 30 dneh od dneva odpiranja prijav. S posameznimi upravičenci, ki so prejemniki finančnih sredstev po tem razpisu, se sklenu pogodba, v kateri se določa medsebojne pravice in obveznosti. Če se upravičenec v roku petnajst dni od prejema poziva ne odzove k podpisu pogodbe, se šteje, da je enostransko odstopil od prijave na razpis in izgubi pravico do odobrenih sredstev.

**XI. IZGUBA PRAVICE DO DODELITVE SREDSTEV, NERAZDELJENA SREDSTVA**

Upravičenec izgubi pravico do dodelitve odobrenih sredstev oziroma sorazmernega dela odobrenih sredstev, v kolikor v roku iz VII. točke tega razpisa ne realizira oziroma ne realizira v celoti aktivnosti, za katero so mu bila z odločbo sredstva odobrena.

V primeru, da prijavitelj ne realizira prijavljenega projekta oziroma aktivnosti, v naslednjem javnem razpisu ne more pridobiti sredstev na podlagi Pravilnika o dodeljevanju finančnih spodbud za razvoj podjetništva in gospodarstva v občini Izola.

**XII. RAZPISNA DOKUMENTACIJA**

Razpisna dokumentacija je brezplačna ter od dneva objave do izteka roka za oddajo ponudb dosegljiva na spletni strani občine Izola, [www.izola.si](http://www.izola.si), zainteresirani ponudniki pa jo lahko v času uradnih ur prevzamejo tudi v sprejemni pisarni Občine Izola, Sončno nabrežje 8, 6310 Izola. Dodatne informacije v zvezi z razpisom dobijo zainteresirani v času uradnih ur po telefonu 05/6600103, ali po el. pošti na: [irena.zavrtanik@izola.si](mailto:irena.zavrtanik@izola.si).

Številka: 300-1/2014  
Datum: 9. 4. 2014

**Ž u p a n**  
**mag. Igor K O L E N C**

In virtù delle disposizioni della Legge sulla finanza pubblica (Gazz. Uff. della RS n. 11/11 – TUU4 e 14/13 – sigla: ZJF – TUU 4p), del Decreto sul Bilancio di previsione del Comune di Isola per l'anno 2014 (Boll. Uff. n. 25/2012) e del Regolamento sull'assegnazione di incentivi finanziari per lo sviluppo dell'imprenditoria e dell'economia nel comune di Isola (Boll. Uff. n. 7/2013), il Comune di Isola bandisce il seguente

## PUBBLICO CONCORSO per l'assegnazione di incentivi finanziari per lo sviluppo dell'imprenditoria e dell'economia nel comune di Isola, per l'anno 2014

**I. ENTE COMMITTENTE:** Comune di Isola, Riva del Sole n. 8, 6310 Isola (nel testo a seguire: comune).

### II. OGGETTO DEL BANDO

L'oggetto del presente bando è l'assegnazione di finanziamenti a fondo perduto (sovvenzioni) per incentivare lo sviluppo dell'imprenditoria e dell'economia nel comune di Isola nell'anno 2014.

### III. AMMONTARE COMPLESSIVO DEI FONDI DISPONIBILI

L'ammontare complessivo dei fondi di bilancio a disposizione per il presente concorso è 96.500 €. I fondi di bilancio vengono stanziati sotto forma di finanziamenti a fondo perduto, in conformità con le norme sull'assegnazione degli aiuti di stato »de minimis«. In data 19. 08. 2013 il Ministero delle finanze ha rilasciato il parere positivo in merito al regime di aiuti "de minimis" notificato dal Comune di Isola (prot. n. 441-77/2013/4), la cui validità è stata protratta fino al 30. 06. 2014.

I fondi per gli aiuti vengono stanziati dal bilancio del comune di Isola per l'anno 2014 e gravano sul capitolo di bilancio n. 1402 – Incentivazione e sostegno al settore economico.

Sono oggetto di cofinanziamenti in base al presente bando i seguenti provvedimenti:

PROVVEDIMENTO:	IMPORTO COMPLESSIVO DEI FONDI DISPONIBILI (in Euro)
1. Incentivazione di investimenti d'avvio e di investimenti nell'ampliamento dell'attività e nel progresso	80.000,00
2. Incentivazione di attività di promozione delle imprese	8.000,00
3. Sovvenzionamento delle spese per il funzionamento di giovani imprese	8.500,00

### IV. AVENTI DIRITTO

I beneficiari aventi diritto agli aiuti sono le micro, piccole e medie società economiche, registrate secondo la Legge sulle società economiche. L'accertamento delle dimensioni della società economica procede in ossequio alla vigente definizione delle dimensioni delle

imprese dell'UE, riferita al settore degli aiuti di Stato (Regolamento (CE) n. 800/2008 della Commissione).

La sede dell'attività delle imprese beneficiarie è sul territorio del comune di Isola.

Non hanno diritto agli aiuti le imprese appartenenti ai settori pesca e acquicoltura, definite tali dal Regolamento (CE) n. 104/2000 del Consiglio, carboniero, definito tale dal Regolamento (CE) n. 1407/2002, e produzione primaria di prodotti agricoli di cui nell'elenco figurante nell'Allegato I al Trattato istitutivo della Comunità Europea. Gli aiuti non sono condizionati al consumo preferenziale dei prodotti interni rispetto ai prodotti d'importazione e non sono concessi ad imprese operanti nel settore del trasporto su strada, e destinati all'acquisto di veicoli per il trasporto di merci su strada.

Non hanno diritto agli aiuti nemmeno le imprese che:

- sono in procedimento di concordato preventivo, fallimento o di liquidazione,
- sono in difficoltà e che sono beneficiari di aiuti ai sensi del programma speciale per il soccorso e la ristrutturazione delle imprese,
- hanno già beneficiato degli aiuti di Stato senza aver però attuato l'investimento ovvero il provvedimento in concordanza con il contratto stipulato,
- hanno già beneficiato degli aiuti destinati a scopi specifici fino all'ammontare consentito con le singole norme in materia degli aiuti di Stato,
- non hanno saldato per tempo e per intero gli obblighi nei confronti del comune di Isola,
- sono in fase di restituzione degli aiuti di Stato ricevuti ingiustificatamente,
- per le medesime spese giustificate, indicate nella candidatura al bando, hanno già beneficiato di stanziamenti dal bilancio statale o comunale, o da fonti internazionali,
- hanno obblighi pendenti a titolo di imposte e contributi,
- ai sensi del Regolamento della Commissione non hanno diritto agli aiuti di Stato.

### V. REQUISITI PER L'OTTENIMENTO DELLA SOVVENZIONE

All'atto di concorso al bando il richiedente deve specificare (dichiarazione) i soggetti datori e gli importi degli aiuti »de minimis« ai quali concorre ovv. ha concorso nel corrente anno civile.

All'atto di concorso al bando il richiedente deve presentare la dichiarazione di non aver già beneficiato, per le medesime spese giustificate, di stanziamenti da altre fonti ovvero che gli aiuti »de minimis« richiesti non superino gli importi limite di cui all'articolo 50 del Regolamento sull'assegnazione di incentivi finanziari per lo sviluppo dell'imprenditoria e dell'economia nel comune di Isola.

I fondi vengono assegnati secondo la regola »de minimis«, il che significa che il totale degli aiuti de minimis, assegnati al singolo avente diritto nell'arco degli ultimi tre esercizi finanziari, non deve superare l'importo di Euro 200.000,00. Il totale degli aiuti assegnati alla singola impresa operante nel settore del trasporto su strada, nell'arco degli ultimi tre esercizi finanziari, non deve invece superare l'importo di Euro 100.000.

Gli importi limite di cui sopra valgono a prescindere dalla provenienza dell'aiuto (fonti locali, nazionali o comunitarie).

Ogni richiedente può concorrere per un determinato provvedimento con una sola candidatura. I richiedenti non possono concorrere al bando con un progetto per il quale hanno già beneficiato di stanziamenti con il precedente bando.

Nel caso in cui si rilevi che il beneficiario ha percepito i finanziamenti in modo illecito o che i fondi stanziatigli non sono stati consumati per le finalità previste, è tenuto a restituire gli stanziamenti ricevuti completi dei legali interessi di mora.

Sono oggetto della sovvenzione le spese giustificate, sostenute nel periodo 01. 11. 2013 – 01. 10. 2014.

Per le altre disposizioni si applica quanto previsto dal Regolamento sull'assegnazione di incentivi finanziari per lo sviluppo dell'imprenditoria e dell'economia nel comune di Isola.

## VI. PROVVEDIMENTI E CRITERI

### 1. *Incentivazione di investimenti d'avvio, e di investimenti nell'ampliamento dell'attività e nel progresso*

FINALITÀ: cofinanziamento delle spese giustificate di investimenti materiali e immateriali.

#### REQUISITI PER L'OTTENIMENTI DEGLI AIUTI:

- si investe in immobilizzazioni materiali per l'istituzione di un nuovo impianto di produzione o per l'ampliamento ovvero lo sviluppo di uno stabilimento preesistente, comportanti modifiche sostanziali del prodotto o del processo produttivo dello stabilimento esistente, e precisamente in attività manifatturiere, nei servizi o nell'attività di sviluppo e ricerca.
- al presente bando il singolo richiedente può ottenere il cofinanziamento di un solo investimento che rappresenta un'unità completata.

L'investimento deve rimanere in funzione sul territorio del comune di Isola per almeno 3 anni dopo l'assegnazione dei fondi.

#### AMMONTARE DEGLI AIUTI:

- L'ammontare complessivo dei finanziamenti concessi non deve superare il 60% delle spese
- giustificate del valore complessivo del singolo investimento.
- Il valore del singolo investimento si riferisce alle spese al netto dell'investimento (IVA esclusa).
- L'importo minimo di cofinanziamento che può essere richiesto è di 500 EUR.
- L'importo massimo dei finanziamenti concessi per l'investimento è di 10.000 EUR.

#### SPESE GIUSTIFICATE:

- spese per investimenti materiali rappresentanti un investimento in immobilizzazioni materiali (nuovi macchinari ed equipaggiamenti, acquisto di terreni, canone di urbanizzazione primaria dei terreni, spese di edificazione e/o acquisto di stabili),
- spese per investimenti immateriali rappresentanti un investimento in immobilizzazioni immateriali (acquisto di brevetti, licenze, conoscenze e competenze – know-how, di conoscenze tecniche non brevettate e di software).

#### SPESE NON GIUSTIFICATE:

- acquisto di automobili e di veicoli commerciali.

#### I RICHIEDENTI DEVONO PRESENTARE LA SEGUENTE DOCUMENTAZIONE:

- il modulo di notifica n. 1, corredato dei seguenti documenti:
- 1. Attestazione del regolare pagamento delle imposte e dei contributi, rilasciato dall'Ufficio delle Imposte della RS al massimo 30 giorni prima dell'inoltro della candidatura,
- 2. Attestazione d'esistenza della società: fotocopia dell'estratto dal Registro delle imprese della Slovenia, rilasciata dall'Agenzia della RS per le evidenze pubbliche ed i servizi; a procurarsi tale attestazione è il Comune di Isola,
- 3. Attestazioni necessarie per poter beneficiare della sovvenzione (fotocopie dei preventivi delle spese, delle fatture e dei contratti),
- 4. Dichiarazione sull'accettazione delle condizioni del bando, debitamente compilata e firmata,
- 5. Dichiarazione sull'ottenimento dei fondi, debitamente compilata e firmata,

6. Estratto dal registro analitico delle immobilizzazioni,
7. Bozza di progetto,
8. Contratto-tipo, debitamente firmato e siglato.

### 2. *Attività di promozione delle imprese*

#### FINALITÀ:

- cofinanziamento delle spese giustificate di partecipazione ad un determinato evento fieristico od espositivo nel paese o all'estero, e
- incentivazione delle iniziative di promozione delle imprese.

#### REQUISITI PER L'OTTENIMENTI DEGLI AIUTI:

- partecipazione alle fiere nel paese o all'estero,
- il comune cofinanzia le spese di affitto/noleggio della superficie commerciale e di collocazione dello stand in un evento fieristico od espositivo nel paese o all'estero.

#### AMMONTARE DEGLI AIUTI:

- fino ad un massimo del 60 % delle spese giustificate ovv. fino ad un massimo di 3.000,00 € per richiedente.
- visto che i fondi a disposizione sono limitati, l'importo effettivo dei fondi che verranno stanziati ai singoli aventi diritto dipenderà dal numero dei richiedenti in possesso di tutti i requisiti del presente bando (lo stanziamento previsto sarà suddiviso in quota proporzionale rispetto al valore del progetto a concorso, tenendo comunque conto del fatto che l'ammontare dei cofinanziamenti non deve superare il 60 % del valore complessivo del progetto) nonché dall'ammontare degli stanziamenti previsti per il provvedimento in oggetto.

Nell'assegnazione dei fondi si tiene conto delle spese al netto (IVA esclusa).

#### SPESE GIUSTIFICATE:

- spese di predisposizione e organizzazione dell'iniziativa di promozione dell'impresa ad un evento fieristico (noleggio di equipaggiamenti tecnici ed altri, spese di pubblicizzazione e di fabbricazione dei materiali promozionali per l'evento, spese dei servizi di promozione dell'impresa ad un evento fieristico, prestatati da parte di terzi).

#### SPESE NON GIUSTIFICATE:

- creazione del sito web, pubblicità su Internet, stampa di volantini, brochure, pieghevoli e altri materiali non destinati alla promozione dell'impresa ad un evento fieristico.

#### I RICHIEDENTI DEVONO PRESENTARE LA SEGUENTE DOCUMENTAZIONE:

- il modulo di notifica n. 2, corredato dei seguenti documenti:
- 1. Attestazione del regolare pagamento delle imposte e dei contributi, rilasciato dall'Ufficio delle Imposte della RS al massimo 30 giorni prima dell'inoltro della candidatura,
- 2. Attestazione d'esistenza della società / dell'imprenditore autonomo: fotocopia dell'estratto dal Registro delle imprese della Slovenia, rilasciata dall'Agenzia della RS per le evidenze pubbliche ed i servizi; a procurarsi tale attestazione è il Comune di Isola,
- 3. Attestazioni necessarie per poter beneficiare della sovvenzione (fotocopie dei preventivi delle spese, delle fatture e dei contratti),
- 4. Bozza di progetto,
- 5. Prospetto delle spese previste per l'attività di promozione a concorso,
- 6. Domanda di partecipazione all'evento fieristico,
- 7. Dichiarazione sull'accettazione delle condizioni del bando, debitamente compilata e firmata,
- 8. Dichiarazione sull'ottenimento dei fondi, debitamente compilata e firmata,
- 9. Contratto-tipo, debitamente firmato e siglato.



### 3. *Sovvenzionamento delle spese per il funzionamento di giovani imprese*

**FINALITÀ:** agevolare il funzionamento di giovani imprese e promuovere l'avvio di nuove imprese tramite sovvenzionamento delle loro spese gestionali al fine di creare le condizioni favorevoli per lo sviluppo dell'imprenditoria. L'obiettivo del presente bando è la riduzione della spesa delle giovani imprese.

#### REQUISITI PER L'OTTENIMENTI DEGLI AIUTI:

- gli aventi diritto agli aiuti sono i soggetti aventi sede sul territorio del comune di Isola che hanno registrato un'attività in armonia con le vigenti leggi, in qualità di persone giuridiche o fisiche, e che esercitano sul mercato un'attività lucrativa,
- gli aventi diritto alla sovvenzione sono i soggetti esercenti un'attività, registrata da meno di 3 anni,
- non hanno diritto alla sovvenzione i soggetti che hanno già beneficiato di stanziamenti con il precedente bando.

Il bando di concorso è aperto ai concorrenti che hanno istituito la propria impresa nel periodo dal 1 aprile 2011 al 1 aprile 2014.

#### AMMONTARE DEGLI AIUTI:

- fino ad un massimo del 100 % delle spese giustificate.

#### SPESE GIUSTIFICATE:

- spese dei servizi di contabilità,
- canone di associazione alla camera dell'artigianato.

Il singolo concorrente può dichiarare le spese giustificate nei seguenti importi massimi mensili (IVA esclusa):

- spese dei servizi di contabilità: fino a 80 €,
- canone di associazione alla camera dell'artigianato: fino a 30 €.

#### I RICHIEDENTI DEVONO PRESENTARE LA SEGUENTE DOCUMENTAZIONE:

- il modulo di notifica n. 3, corredato dei seguenti documenti:
  1. Attestazione del regolare pagamento delle imposte e dei contributi, rilasciato dall'Ufficio delle Imposte della RS al massimo 30 giorni prima dell'inoltro della candidatura,
  2. Attestazione d'esistenza della società / dell'imprenditore autonomo: fotocopia dell'estratto dal Registro delle imprese della Slovenia, rilasciata dall'Agenzia della RS per le evidenze pubbliche ed i servizi; a procurarsi tale attestazione è il Comune di Isola,
  3. Attestazioni necessarie per poter beneficiare della sovvenzione (fotocopie dei preventivi delle spese, delle fatture e dei contratti),
  4. Calcolo dell'importo richiesto,
  5. Piano d'impresa della società,
  6. Dichiarazione sull'accettazione delle condizioni del bando, debitamente compilata e firmata,
  7. Dichiarazione sull'ottenimento dei fondi, debitamente compilata e firmata,
  8. Contratto-tipo, debitamente firmato e siglato.

#### **4. Criteri di valutazione:**

Il progetto a concorso / la candidatura al bando deve raggiungere almeno 60 % del totale dei punti.

Ai partecipanti che avranno raggiunto il punteggio richiesto, i fondi verranno erogati sulla base della proposta della commissione tecnica. Nel caso in cui i fondi richiesti da parte dei concorrenti eccedano i fondi a concorso, la commissione classifica le candidature in ordine decrescente del punteggio conseguito. Agli aventi diritto che avranno ottenuto il punteggio più alto verrà stanziato il 100 % dei fondi richiesti, agli altri concorrenti nella graduatoria la quota di finanziamento sarà proporzionalmente ridotta. La commissione terrà comunque conto del fatto che l'ammontare complessivo degli

stanziamenti per il singolo progetto non deve superare il 60 % delle spese giustificate del valore complessivo del singolo investimento ovv. dell'attività di promozione ad un evento fieristico.

Nel caso in cui l'ammontare complessivo dei fondi richiesti dai partecipanti è inferiore all'ammontare complessivo dei fondi disponibili, la commissione può aumentare la percentuale di cofinanziamento ovvero definire l'importo massimo dei fondi da stanziare ai concorrenti, fino all'esaurimento completo dei fondi a disposizione.

I criteri sono più dettagliatamente descritti nella documentazione del bando.

#### **VII. TERMINI PER L'UTILIZZO DEI FONDI CONCESSI**

I fondi concessi devono essere utilizzati nell'esercizio finanziario 2014, in armonia con le norme disciplinanti l'attuazione del bilancio. Il termine ultimo per l'inoltro delle domande all'assegnazione dei mezzi, complete degli allegati richiesti (fotocopie delle fatture, accompagnate dalle attestazioni sulle transazioni effettuate) è il 30. 10. 2014.

#### **VIII. TERMINI E MODALITÀ DI PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE**

L'apertura del bando è fissata nel giorno della sua pubblicazione, la sua conclusione, invece, il **12.05.2014**. I concorrenti devono inoltrare le rispettive domande nel periodo dalla pubblicazione del bando fino al 12. 05. 2014. Saranno ritenute prodotte in tempo utile solo le domande spedite per posta entro le ore 14.00 del giorno 12. 05. 2014 al seguente indirizzo: COMUNE DI ISOLA, Riva del Sole n. 8, 6310 Isola oppure, entro il medesimo termine, consegnate di persona all'Ufficio protocollo del Comune di Isola.

Le candidature devono essere presentate sui formulari predisposti nella documentazione del bando, devono contenere tutti i dati e gli allegati prescritti e devono essere debitamente firmate e timbrate. Le domande devono essere consegnate in busta chiusa e debitamente contrassegnate. Sul fronte della busta deve essere riportata la scritta: **»NON APRIRE – BANDO DI CONCORSO – imprenditoria e economia, provvedimento n. \_\_\_\_\_!«**.

Sul retro della busta devono essere riportati i dati del soggetto partecipante al bando di concorso.

Nel caso in cui un richiedente concorra per più di un provvedimento, ogni singola candidatura va spedita od inoltrata in plico separato. Con l'inoltro della candidatura il richiedente accetta tutte le condizioni del bando di concorso.

#### **IX. ISTRUTTORIA DELLE CANDIDATURE**

L'apertura delle candidature avrà luogo entro 5 giorni dalla chiusura del bando e si svolgerà in seduta non pubblica. Le candidature pervenute in tempo debito saranno esaminate dalla commissione di esperti, nominata con relativo atto di delibera del sindaco, prot. n. 410-178/2013.

Le candidature sono considerate complete dal punto di vista formale se sono corredate di tutti i moduli e allegati prescritti dalla documentazione del bando. Le candidature sono considerate complete dal punto di vista del contenuto, se il progetto ovv. l'attività con cui i richiedenti concorrono al bando siano conformi con il singolo provvedimento ovv. con le spese giustificate. Le candidature tardive, quelle non presentate sui formulari predisposti nella documentazione del bando, quelle spedite in buste non debitamente contrassegnate, le candidature incomplete dal punto di vista del contenuto e le candidature non adempienti le condizioni del bando ed i criteri accertanti il diritto all'assegnazione dei fondi vengono rigettate con relativo atto di delibera. Entro cinque giorni dalla data di apertura delle candidature, la commissione invita per iscritto i concorrenti le cui candidature risultano formalmente incomplete, ad integrarle. Le candidature incomplete, non integrate dai concorrenti entro il termine utile o integrate in modo non corretto, vengono rigettate.

I fondi a concorso verranno assegnati agli aventi diritto fino all'esaurimento completo delle risorse disponibili per il singolo provvedimento. Qualora per il singolo provvedimento non saranno presentate candidature oppure qualora dopo l'assegnazione dell'importo massimo dei finanziamenti, i fondi rimarranno in eccedenza, gli stessi verranno trasferiti ad un altro provvedimento nell'ambito del presente bando di concorso.

#### **X. COMUNICAZIONE DELL'ESITO DEL BANDO**

In base alla proposta della commissione sulla ripartizione dei fondi a concorso, l'organo competente procede all'emanazione degli atti amministrativi nei quali sono stabiliti gli importi dei fondi assegnati. Contro l'atto amministrativo è ammesso il ricorso, da indirizzare al sindaco entro quindici (15) giorni dall'avvenuta notifica dello stesso. La decisione del sindaco è irrevocabile. Il ricorso non trattiene la sottoscrizione dei contratti con gli altri beneficiari selezionati.

L'esito del bando di concorso sarà comunicato ai concorrenti entro e non oltre i 30 giorni successivi alla data di apertura delle candidature. Con i partecipanti selezionati, beneficiari dei finanziamenti in base al presente bando, saranno stipulati i contratti che determineranno gli obblighi ed i diritti reciproci. Nel caso in cui entro 15 giorni dall'invito il singolo concorrente non sottoscriva il contratto, si ritiene che abbia rinunciato alla candidatura al bando e perde il diritto allo stanziamento dei fondi.

#### **XI. PERDITA DEL DIRITTO AGLI STANZIAMENTI, STANZIAMENTI NON SPARTITI**

Il beneficiario dei fondi perde il diritto allo stanziamento dei fondi ovvero della quota proporzionale degli stessi nel caso in cui entro il termine stabilito al punto VII. del presente bando non metta in atto ovvero non realizzi in pieno le attività per le quali i fondi gli erano stati assegnati con relativo atto amministrativo.

Il concorrente che non ha realizzato il progetto ovvero l'attività con cui ha partecipato al bando, al successivo bando di gara non può beneficiare dei fondi ai sensi del Regolamento sull'assegnazione di incentivi finanziari per lo sviluppo dell'imprenditoria e dell'economia nel comune di Isola.

#### **XII. DOCUMENTAZIONE DEL BANDO**

La documentazione riferita al bando è gratuita. A decorrere dalla pubblicazione del presente bando, fino alla scadenza del termine utile per la presentazione delle candidature, la documentazione è disponibile sul sito web del comune di Isola [www.izola.si](http://www.izola.si). Gli interessati possono anche ritirare personalmente la documentazione all'Ufficio protocollo del Comune di Isola, Riva del Sole n. 8, 6310 Isola (durante le ore d'ufficio). Per ulteriori informazioni gli interessati possono telefonare al numero 05/66-00-103 (durante le ore d'ufficio), oppure scrivere per posta elettronica all'indirizzo: [irena.zavrtanik@izola.si](mailto:irena.zavrtanik@izola.si).

Prot. n.: 300-1/2014

Data: 9. 4. 2014

**I S i n d a c o**  
**mag. Igor K O L E N C**